



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
 Φακ.: 4.2.06.14
 Τηλ.: 22601662
 Φαξ: 22605009



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ
 26 Νοεμβρίου 2008

Εγκύκλιος ΕΕ -"ANT"(103)
 Όλο το τελωνειακό προσωπικό

Επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων κεριών, κηρωμένων φυτιλίων φωτισμού και παρόμοιων ειδών, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1130/2008

— Σας αποστέλλεται ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1130/2008 της Επιτροπής, που έχει δημοσιευτεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 306 ημερομηνίας 15 Νοεμβρίου 2008, σύμφωνα με τον οποίο επιβάλλεται προσωρινάς δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων κεριών, κηρωμένων φυτιλίων φωτισμού και παρόμοιων ειδών, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Τα πιο πάνω είδη εμπίπτουν στους κωδικούς Taric 3406 00 11 90, 3406 00 19 90 και 3406 00 90 90.

Από την επιβολή του δασμού αντιντάμπινγκ εξαιρούνται οι αναμνηστικές λυχνίες και άλλα καιόμενα είδη εξωτερικού χώρου όπως τα κεριά, κηρωμένα φυτίλια φωτισμού και παρόμοια είδη τα οποία έχουν ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

- α) η καύσιμη ύλη τους περιέχει περισσότερα από 500 ppm τολουόδιου·
- β) η καύσιμη ύλη τους περιέχει περισσότερα από 100 ppm βενζόλιου·
- γ) διαθέτουν φυτίλι διαμέτρου τουλάχιστον 5 mm·
- δ) περιέχονται χωριστά σε πλαστικό περίβλημα με κατακόρυφα τοιχώματα ύψους τουλάχιστον 5 cm.

Στην περίπτωση που κατά τον τελωνισμό δηλώνεται ένας από τους κωδικούς Taric που απαλλάσσονται από την καταβολή του δασμού, η κατάταξη πρέπει να επιβεβαιώνεται με γραπτή δήλωση από τον προμηθευτή αναφορικά με τα πιο πάνω χαρακτηριστικά.

Σύμφωνα με την παράγραφο 2 του άρθρου 1 του κανονισμού, ο δασμός είναι ένα κατ' αποκοπή ποσό σε ευρώ που εφαρμόζεται ανά τόνο του καυσίμου, το οποίο συνήθως είναι υπό μορφή ζωικού λίπους, στεαρίνης, κεριού παραφίνης ή άλλων κεριών, συμπεριλαμβανομένου του φυτιλιού. Στην ίδια παράγραφο φαίνονται οι συντελεστές του δασμού καθώς επίσης και οι πρόσθετοι κωδικοί Taric που εφαρμόζονται όσον αφορά τα προϊόντα που κατασκευάζονται από διάφορες εταιρείες. Σημειώνεται ότι οι συντελεστές δασμού που έχουν δημοσιευτεί στην ελληνική έκδοση του κανονισμού είναι λανθασμένοι και προωθείται δημοσίευση διορθωτικού από μέρους της Επιτροπής. Για το λόγο αυτό σας αποστέλλεται και το αγγλικό κείμενο της παραγράφου 2 του άρθρου 1 του κανονισμού όπου φαίνονται οι ορθοί συντελεστές.

Ο κανονισμός ισχύει από τις 16 Νοεμβρίου 2008.

(P. Παπαντωνίου)
 για Διευθύντρια
 Τμήματος Τελωνείων

ΡΠ/

Kov. : Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: marios@ccci.org.cy

- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: chamberf@cytanet.com.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: chamberl@cytanet.com.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: enerafos@cytanet.com.cy
- : Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου:
cchristofides.oeb@cytanet.com.cy
- : Σύνδεσμο Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου:
chamberf@cytanet.com.cy
- : Ποιγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: aacf@cytanet.com.cy
- : Σύνδεσμο Γενικών Αποθηκών Κύπρου: chamberf@cytanet.com.cy
- : Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org
- : Αρχή Λιμένων Κύπρου: cpa@cpa.gov.cy

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1130/2008 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Νοεμβρίου 2008

την επιβολή προσωρινού δασμού αντιτάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων κεριών, κηρωμένων φυτιλιών φωτισμού και παρόμοιων ειδών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΩΝΙΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾ (εφεξής ο «βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 7,

Κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Έναρξη διαδικασίας

- (1) Στις 16 Φεβρουαρίου 2008, η Επιτροπή με ανακοίνωση (εφεξής «ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας») που δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινωνιών⁽²⁾, ανήγγειλε την έναρξη διαδικασίας αντιτάμπινγκ δύον αφορά τις εισαγωγές στην Κοινότητα ορισμένων κεριών, κηρωμένων φυτιλιών φωτισμού και παρόμοιων ειδών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (εφεξής «ΑΔΚ» ή «η ενδιαφέρομνη χώρα»).
- (2) Η διαδικασία κινήθηκε μετά από μία καταγγελία που υπέβαλλαν στις 3 Ιανουαρίου 2008 ορισμένοι παραγωγοί συγκεκριμένων κεριών, κηρωμένων φυτιλιών φωτισμού και παρόμοιων ειδών που αντιπροσωπεύουν ένα σημαντικό ποσοστό, στην προκειμένη περίπτωση γύρω στο 60 % της συνολικής κοινωνικής παραγωγής ορισμένων κεριών, κηρωμένων φυτιλιών φωτισμού και παρόμοιων ειδών. Η καταγγελία περείχε εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία ως προς την ύπορεν πρακτική ντάμπινγκ για το εν λόγω προϊόν και ως προς τη σημαντική ζημία που προέκυψε από την πρακτική αυτή, τα οποία δεωρήθηκαν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη έρευνας.

1.2. Μέρη που αφορά η διαδικασία

- (3) Η Επιτροπή ενημέρωσε επισήμως τους καταγγέλλοντες, τους παραγωγούς-εξαγωγείς, τους εισαγωγείς και άλλα μέρη που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται, καθώς και τους εκπρόσωπους της ΑΔΚ σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας. Τα

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 43 της 16.2.2008, σ. 14.

- (4) Οι καταγγέλλοντες, άλλοι κοινοτικοί παραγωγοί, παραγωγοί-εξαγωγείς στη ΑΔΚ, εισαγωγείς, συμπεριλαμβανομένων μεγαλών ομίλων λιανικών πωλησεων και προμηθευτές πρώτων υλών, γνωστοποίησαν τις απόψεις τους. Δόθηκε η δυνατότητα ακρόασης σε όλα τα ενδιαφέρομενα μέρη τα οποία υπεβάλλαν σχετική αίτηση και απέδειξαν ότι είχαν ιδιαίτερους λόγους να τύχουν ακρόασης.

- (5) Στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας, η Επιτροπή επεσήμανε ότι μπορεί να εφαρμοστεί δειγματοληψία για τον καθορισμό της πρακτικής ντάμπινγκ και της ζημιάς, σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού. Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποκαστεί εάν η δειγματοληψία θα ήταν απαραίτητη, άλλοι οι γνωστοί παραγωγοί-εξαγωγείς στη ΑΔΚ, οι κοινοτικοί εισαγωγείς και οι κοινοτικοί παραγωγοί, κλήθηκαν να αναγγελθούν στην Επιτροπή και να προσκομισθούν βασικά στοιχεία σχετικά με τις δραστηριότητές τους όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν τα οποία θα χρησιμεύσουν για την ανακοίνωση της διαδικασίας.

- (6) Όπως περιγράφεται στις κατωτέρω αιτιολογικές σκέψεις (33) έως (40), σεράντα ένας παραγωγοί-εξαγωγείς στη ΑΔΚ προσκόμισαν τις ζητούμενες πληροφορίες και συμφώνησαν να συμπεριλαμβάνουν σε ένα δείγμα. Η Επιτροπή επέλεξε, βάσει των πληροφοριών που έλαβε από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς, ένα δείγμα οχτώ παραγωγών στη ΑΔΚ ή ομίλων συνδεόμενων εταριών που έχουν το μεγαλύτερο όγκο εξαγωγών στην Κοινότητα. Ζητήθηκε η γνώμη και η έγκριση όλων των ενδιαφέρομενων παραγωγών-εξαγωγέων, καθώς και αυτή της ένωσης τους και των αρχών της ΑΔΚ, σχετικά με την επιλογή του δείγματος.

- (7) Προκειμένου να επιτραπεί στους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΑΔΚ να υποβάλλουν, εάν το επιθυμούσαν, αίτηση για την αναγνώριση καθεστώτος οικονομίας της αγοράς («ΚΟΑ») ή για τη χορήγηση αποδικής μεταχείρισης («ΑΔ»), η Επιτροπή απέστειλε έντυπα αίτησης στους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΑΔΚ που ήταν γνωστό ότι ενδιαφέρονται και στις αρχές της ΑΔΚ.

- (8) Η Επιτροπή γνωστοποίησε επισήμως τα αποτελέσματα των πορισμάτων σχετικά με το ΚΟΑ στους ενδιαφέρομενους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΑΔΚ και στους καταγγέλλοντες. Τους δόθηκε επίσης η ευκαιρία να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους γραπτώς και να ζητήσουν ακρόαση, εάν υπήρχαν ειδικοί λόγοι για μία τέτοια ακρόαση.

- (9) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας ο οποίος δεν περιλαμβανόταν στο δείγμα, επειδή δεν ανταποκρινόταν στα κριτήρια που καθορίζονταν στο άρθρο 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού ζήτησε ενα στομικό περιθώριο, σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Ωστόσο, κριθήκε ότι μία στομική εξέταση θα ήταν υπερβολικά επαχθής και θα παρεμπόδιζε την έγκαρη ολοκλήρωση της έρευνας. Συνεπώς, προέκυψε προσωρινά το συμπέρασμα ότι το αίτημα για στομική εξέταση του παραγωγού-εξαγωγέα δεν μπορούσε να γίνει δεκτό.
- (10) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια σε όλα τα γνωστά ως ενδιαφερόμενα μέρη και σε όλες τις άλλες εταιρίες που αναγγέλνηκαν εντός των προθεσμιών που ορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας, και συγκεκριμένα σε τριάντα ένα κοινοποιούς παραγωγούς, σε τριάντα δύο εισαγωγείς καθώς και σε δύο προμηθευτές πρώτων υλών.
- (11) Ελήφθησαν απαντήσεις από τους καταγγέλλοντες κοινοτικούς παραγωγούς, έξι μη συνδεδεμένους εισαγωγείς και δύο προμηθευτές.
- (12) Όσον αφορά την υπό εξέταση χώρα πτήσης εν λόγω έρευνας, η Επιτροπή έλαβε απαντήσεις στο έντυπο δειγματοληψίας από ομάδα έναν παραγωγού-εξαγωγείς στη ΛΔΚ.
- (13) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απεραίτητες για τον προσωρινό προσδιορισμό του ντάμπινγκ, της ζημίας που προέκυψε και του κοινοτικού συμφέροντος. Πραγματοποιήθηκαν επίσης επιπόπεις επαληθεύσεις στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

Κοινοτικοί παραγωγοί

1. Bolsius International B.V., Schijndel, Κάτω Χώρες,

2. Vollmar GmbH, Rheinbach, Γερμανία,

3. GIES-group:

— GIES Kerzen GmbH, Gline, Γερμανία,

— Promol Industria de Velas, Caldas da Reinha, Πορτογαλία,

— Liljeholmens Stearinfabriks AB, Oskarshamn, Σουηδία.

Παραγωγοί-εξαγωγείς στη ΛΔΚ και συνδεδεμένες εταιρίες στη ΛΔΚ και στη Χονγκ Κονγκ

1. Aroma Consumer Products (Hangzhou) Co., Ltd., ΛΔΚ,

2. Όμιλος Dalian Bright Wax:

— Dalian Bright Wax Co., Ltd., ΛΔΚ,

— Dalian Bright Wax, Χονγκ Κονγκ,

3. Dalian Talent Gift Co., Ltd., ΛΔΚ,

4. Gala-Candles (Dalian) Co., Ltd., ΛΔΚ,

5. Qingdao Kingking Applied Chemistry Co. Ltd., ΛΔΚ,

6. Όμιλος Ningbo Kwung's Home:

— Ningbo Kwung's Home Interior & Gift Co., Ltd., ΛΔΚ,

— Apple-Ann Home Creation (H.K.) Limited, Χονγκ Κονγκ,

7. Όμιλος Ningbo Kwung's Wisdom:

— Ningbo Kwung's Wisdom Art & Design Co., Ltd., ΛΔΚ,

— Ningbo Kwung's Import and Export Co., Ltd., ΛΔΚ,

— Shaoxing Koman Home Interior Co., Ltd., ΛΔΚ,

8. Όμιλος Win Win:

— Jiashan Jiahua Candle Arts & Crafts Co. Ltd., ΛΔΚ,

— Win Win Arts & Crafts Co., Ltd., ΛΔΚ,

Συνδεδεμένος εισαγωγέας στην Κοινοτητα:

— Gala Kerzen GmbH, Γερμανία.

1.3. Περιόδος έρευνας

(14) Η έρευνα για την πρακτική ντάμπινγκ και τη ζημία κάλυψε την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2007 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2007 (η περιόδος έρευνας ή η «ΠΕ»). Η ανάλυση των τάσεων που απαιτήθηκε για την αξιολόγηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από το έτος 2004 έως το τέλος της ΠΕ (εφεξής «υπό εξέταση περιόδος»).

2. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

2.1. Υπό εξέταση προϊόν

- (15) Το υπό εξέταση προϊόν είναι ορισμένα κεριά. Κηρωμένα φυτικά φωτισμού και παρόμοια είδη, εκτός αναμνηστικών λυχνιών και άλλων καιόμενων παρόμοιων ειδών εξωτερικού χώρου, καταγωγής ΛΔΚ, τα οποία εξάγονται στην Κοινότητα (εφεξής «κεριά»). Η διαδικασία παραγωγής για την κατασκευή κεριών είναι αρκετά εύκολη και αποτελείται από τη θερμανση πρώτων υλών (κυρίως κεριού πιφαρφίνης και στεατίνης) και τη μορφοποίηση του κεριού σε καλούπια ή δοχεία με μία διαδικασία ψύξεως. Τα κεριά παράγονται θερμότητα και φυσικές αλλά χρησιμοποιούνται σε μεγάλο βαθμό για διακορπικούς σκοπούς εσωτερικών χώρων, π.χ. πάνω σε διάφορες βάσεις κεριών, κέρινες στήλες και άλλα διακοσμητικά αντικείμενα.
- (16) Τα κεριά δηλώνονται κανονικά με τους καδικούς ΣΟ ex 3406 00 11, ex 3406 00 19 και ex 3406 00 90.
- (17) Οι αναμνηστικές λυχνίες και άλλα καιόμενα παρόμοια είδη εξωτερικού χώρου δεν αποτελούν μέρος του υπό εξέταση προϊόντος. Τα προαναφερόμενα μπορούν να χαρακτηρίστούν ως προϊόντα των οποίων η καύσιμη ύλη περιέχει περισσότερα από 500 ppm τολουόλιου και/ή διαθέτουν φυτική διαμέτρου τουλάχιστον 5 mm και/ή περιέχουν χωριστή σε πλαστικό περίβλημα με κετακόρυφα τοιχώματα ύψους τουλάχιστον 5 cm. Κρίθηκε ότι τα εν λόγω κριτήρια οφίζουν μία σαφή διαχωριστική γραμμή μεταξύ των τύπων κεριών που καλύπτονται από την παρούσα έρευνα και εκείνων που δεν καλύπτονται.
- (18) Η έρευνα έδειξε ότι υπάρχει ένας μεγάλος αριθμός διαφορετικών τύπων κεριών όπως για παράδειγμα κηρωμένα φυτικά φωτισμού, ρεσώ, καδώς και πολλά άλλα εποχιακά και ειδικά είδη κεριών που παράγονται στη ΛΔΚ και πωλούνται στην κοινωνική αγορά. Οι διαφοροί τύποι κεριών μπορούν βασικά να διαφέρουν σε μέγενο, σχήμα, χρώμα, να είναι αρωματικοί ή μη αρωματικοί, κλπ., αλλά δύο αυτοί οι τύποι έχουν την ίδια βισικά χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και τις ίδιες χρήσεις, και είναι σε μεγάλο βαθμό εναλλάξιμοι. Όσον αφορά τους ισχυρισμούς που προβλήθηκαν σχετικά με τις αναμνηστικές λυχνίες και τα καιόμενα παρόμοια είδη εξωτερικού χώρου, σημειώνεται ότι τα εν λόγω προϊόντα μπορούν να διαχωρίστονται από άλλους τύπους κεριών βάσει των τεχνικών και χημικών κριτήρiorων που αναφέρονται στην ανωτέρω αιτιολογική σκέψη (17). Το γεγονός ότι αφ'ενός οι κοινωνικοί παραγωγοί μπορεί να έχουν δεσπόζουσα θέση σε αυτόν τον συγκεκριμένο τομέα ή αφ'ετέρου αποισοδήποτε ισχυρισμός ότι οι κοινωνικοί παραγωγοί δεν κατασκευάζουν ορισμένους τύπους του υπό εξέταση προϊόντος, δεν είναι σχετικό και δεν διαφοροποιεί τον ορισμό του υπό εξέταση προϊόντος.
- (19) Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη υπέβαλαν προτάσεις και αιτήματα για τον ορισμό του υπό εξέταση προϊόντος. Προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι οι αναμνηστικές λυχνίες και τα κεριά εξωτερικού χώρου ξειράθηκαν αδικαιολόγητα από το πεδίο καλυπτόμενων προϊόντων πεπιδή ο κοινωνικός κλάδος παραγωγής έχει δεσπόζουσα θέση σε αυτούν τον τομέα και επειδή τα τεχνικά κριτήρια που προσαναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη (17) δεν είναι μοναδικά υπό την έννοια ότι οι αναμνηστικές λυχνίες και τα άλλα καιόμενα παρόμοια είδη εξωτερικού χώρου δεν υπερβαίνουν πάντα τα προαναφερόμενα χαρακτηριστικά. Επιπλέον, προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι ο διαχωρισμός που έγινε μεταξύ των κεριών και των αναμνηστικών λυχνιών και άλλων καιόμενων παρόμοιων ειδών εξωτερικού χώρου δεν τεκμηριώνεται από κανένα πρότυπο ή κανόνα του κλάδου παραγωγής και ερχόταν σε αντίφαση με
- (20) Άλλα μέρη ισχυρίστηκαν ότι οι διαδικασίες παραγωγής και το φάσμα προϊόντων που παράγονται στη ΛΔΚ, καδώς και τα είδη κεριών που εξάγονται στην Κοινότητα, ήταν πολύ συγκεκριμένα. Στο πλαίσιο αυτού, δηλώθηκε ότι σε πολλές περιπτώσεις εξαγωγείς στη ΛΔΚ εξαγουν το υπό εξέταση προϊόν μαζί με άλλα βοηθητικά εξαρτήματα όπως γυάλινα δοχεία και/ή κερινές στήλες, όπου η τημή εξαγωγής συμπεριλαμβάνει όλα τα υποκείμενα και όχι μόνο τα κεριά. Όλα αυτά τα είδη θα πρέπει να εξαιρούνται από το πεδίο της έρευνας.
- (21) Προβλήθηκε επίσης ο ισχυρισμός ότι παραγωγοί-εξαγωγείς στη ΛΔΚ παράγουν σε ένα μεγάλο βαθμό χειροποίητα ή ειδικά κεριά με περαιτέρω δραστηριότητες εξευγενισμού, όπως εκτύπωση, χάραξη και βερνίκωμα. Αυτά είναι τύποι υψηλής έντασης εργασίας, που ονομάζονται «διακοσμητικά» ή «ειδικά» κεριά, τα οποία δεν κατασκευάζονται στην Κοινότητα. Κατά συνέπεια, τα εν λόγω μέρη ισχυρίστηκαν ότι τα ειδικά κεριά θα πρέπει να εξαιρεθούν από το πεδίο των καλυπτόμενων από την παρούσα έρευνα προϊόντων.
- (22) Θα πρέπει να σημειωθεί ότι οι ανωτέρω ισχυρισμοί δεν ήταν συγκεκριμένα και δεν περιείχαν κανένα υπωσητρικό αποδεικτικό στοιχείο, το οποίο να δείχνει ότι το υπό εξέταση προϊόν δεν ορίστηκε ορθά στην ανακοίνωση για την ένωση διαδικασίας. Πράγματι, όπως δηλώνεται ανωτέρω, διαπιστώθηκε ότι δύο οι τύποι του υπό εξέταση προϊόντος έχουν τα ίδια βισικά χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και τις ίδιες χρήσεις, και είναι σε μεγάλο βαθμό εναλλάξιμοι. Όσον αφορά τους ισχυρισμούς που προβλήθηκαν σχετικά με τις αναμνηστικές λυχνίες και τα καιόμενα παρόμοια είδη εξωτερικού χώρου, σημειώνεται ότι τα εν λόγω προϊόντα μπορούν να διαχωρίστονται από άλλους τύπους κεριών βάσει των τεχνικών και χημικών κριτήρiorων που αναφέρονται στην ανωτέρω αιτιολογική σκέψη (17). Το γεγονός ότι αφ'ενός οι κοινωνικοί παραγωγοί μπορεί να έχουν δεσπόζουσα θέση σε αυτόν τον συγκεκριμένο τομέα ή αφ'ετέρου αποισοδήποτε ισχυρισμός ότι οι κοινωνικοί παραγωγοί δεν κατασκευάζουν ορισμένους τύπους του υπό εξέταση προϊόντος, δεν είναι σχετικό και δεν διαφοροποιεί τον ορισμό του υπό εξέταση προϊόντος.
- (23) Θα πρέπει επίσης να σημειωθεί ότι οι διαδικασίες παραγωγής, η ποικιλία των τύπων ενός προϊόντος οι οποίοι παράγονται και πωλούνται στην κοινωνική αγορά, η υπερηφάνεια ή η απουσία κανόνων, δεν είναι αυτοί καθαυτοί έγκυροι λόγοι οι οποίοι αποδεικνύουν ότι ο ορισμός του υπό εξέταση προϊόντος θα πρέπει να αναθεωρηθεί.

2.2. Ομοειδές προϊόν

- (24) Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι θα πρέπει να διαχωρίσει ο επυνηματόζομενος τύπος κεριών ρεσώ από τα άλλα κεριά, επειδή έχουν διαφορετικά ϕυσικά χαρακτηριστικά, όπως το μέγενος και το γεγονός ότι το κερίπεριέχεται σε ένα δοχείο πρακτεμένου να αποτραπεί η υπερχείλιση ή το στάζιμο του. Επιρρόθετα, ενώ η κύρια χρήση των κεριών είναι η παραγωγή φωτός, ο κύριος σκοπός των ρεσώ είναι η παραγωγή θερμότητας.

8. ΠΡΟΤΑΣΗ ΓΙΑ ΕΠΙΒΟΛΗ ΠΡΟΣΩΡΙΝΩΝ ΜΕΤΡΩΝ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΩΝΤΙΚ

8.1. Επίπεδο εξάλειψης της ζημίας

- (197) Με βάση τα συμπεράσματα που προέκυψαν όσον αφορά την πρακτική ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάντεια και το κοινωνικό συμφέρον, ότι πρέπει να επιβληθούν προσωρινά μέτρα αντιντάμπινγκ, προκειμένου να αποφευχθεί η πρόκληση περαιτέρω ζημιών στον κοινωνικό κλάδο παραγωγής από εισαγωγές που αποτελούν φτικείμενο ντάμπινγκ.
- (198) Για τον καθορισμό του επιπέδου του δασμού, ελήφθη υπόψη το επίπεδο περιμέρων ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε, και το ποσό του δασμού που απαιτείται για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη ο κοινωνικός κλάδος παραγωγής.
- (199) Βάσει των στοιχείων της έρευνας, θεωρείται ότι το κέρδος που θα μπορούσε να επιτευχθεί ελεύθερη εισαγωγή που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, θα πρέπει να βασίζεται στα έτη 2004 και 2005, κατά τα οποία ο κοινωνικός κλάδος παραγωγής πέτυχε να φθάσει σε κερδοφόρα επίπεδα, και η παρουσία των εισαγωγών από την Κίνα ήταν μικρότερη στην κοινωνική αγορά. Κατά συνέπεια, κρίνεται ότι ένα περιθώριο κέρδους της τάξεως του 6,5 % του κύκλου εργασιών θα μπορούσε να θεωρηθεί ως ένα κατάλληλο ελάχιστο, το οποίο ο κοινωνικός κλάδος παραγωγής θα προσδοκούσε να επιτύχει σε περίπτωση απονοτιάς της ζημιογόνου πρακτικής ντάμπινγκ. Στη συνέχεια, καθορίστηκε η αναγκαία αύξηση τιμών βάσει μίας σύγκρισης, ανά τύπο προϊόντος, της μέσης σταθμισμένης τιμής εισαγωγής των παραγωγών-εξαγωγών στη ΛΔΚ οι οποίοι συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα, και της μη ζημιογόνου τιμής των τύπων προϊόντων που πωλήθηκαν από τον κοινωνικό κλάδο παραγωγής στην κοινωνική αγορά κατά τη διάρκεια της Π.Ε. Η μη ζημιογόνος τιμή ελήφθη με την τράστερη του κάθιστους παραγωγής του κοινωνικού κλάδου παραγωγής στο προαναφερόμενο περιθώριο κέρδους 6,5 %. Κάθε τυχόν διαφορά που προέκυψε από την εν λόγω σύγκριση εκφράστηκε στη συνέχεια ως ένα ποσοστό της αείας εισαγωγής CIF των συγκρινόμενων τύπων.

8.2. Προσωρινά μέτρα

- (200) Βάσει των ανωτέρω, κρίνεται ότι, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, θα πρέπει να επιβληθούν προσωρινοί δασμοί αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές καταγωγής ΛΔΚ στο κατώτερο επίπεδο των περιθώριων ντάμπινγκ και ζημίας, σύμφωνα με τους κανόνους του χαμηλότερου δασμού.
- (201) Οι ατομικοί συντελεστές δασμού αντιντάμπινγκ σε επίπεδο εταιρικά, που προσδιορίστηκαν στον εν λόγω κανονισμό, καθορίστηκαν βάσει των διαπιστώσεων της παρούσας έρευνας. Συνεπώς, οι δασμοί αυτοί αντικατοπτρίζουν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας όσον αφορά στις εν λόγω εταιρίες. Αυτοί οι συντελεστές δασμού (σε αντίθεση με το δασμό σε επίπεδο χώρας που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρίες») ισχύουν, κατά συνέπεια αποκλειστικά για τις εισαγωγές προϊόντων που προέρχονται από την εξεταζόμενη χώρα και παράγονται από τις εταιρίες, και ως εκ τούτου, από τις αναφερόμενες συγκεκριμένες νομικές οντότητες. Τα εισαγόμενα προϊόντα που παράγονται από οποιαδήποτε άλλη εταιρία η οποία δεν αναφέρεται ρητώς στο διατακτικό του εν λόγω κανονισμού με την επωνυμία και τη διεύθυνση της, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων

που συνδέονται με τις εταιρίες που αναφέρονται ρητώς, δεν μπορούν να επωφεληθούν από αυτους τους συντελεστές και υπόκεινται στο δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρίες».

- (202) Τα περιθώρια ντάμπινγκ και ζημίας καθορίζονται ως εξής:

Εταιρία	Περιθώριο ντάμπινγκ	Περιθώριο ζημίας
Aroma Consumer Products (Hangzhou) Co., Ltd.	54,9 %	68,0 %
Dalian Bright Wax Co., Ltd.	12,74 %	5,2 %
Dalian Talent Gift Co., Ltd.	34,8 %	24,3 %
Gala-Candles (Dalian) Co., Ltd.	18,3 %	13,2 %
Ningbo Kwung's Home Interior & Gift Co., Ltd.	14,0 %	0 %
Ningbo Kwung's Wisdom Art & Design Co., Ltd.	0 %	A/A
Qingdao Kingking Applied Chemistry Co., Ltd.	16,7 %	0 %
Συνεργαζόμενες εταιρίες που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα	26,2 %	26,8 %
Όλες οι άλλες εταιρίες	66,1 %	62,8 %

- (203) Λόγω του γγγονότος ότι τα κεριά πολύ συχνά εισάγονται σε σετ μαζί με κυλινδρικές στήλες, βάσεις ή άλλα αντικείμενα, θεωρήθηκε ακόπιμο οι δασμοί να καθορίστούν ως κατ' αποκοπήν ποσά βάσει της περιεχόμενης στα κεριά καύσμης ύλης, συμπεριλαμβανομένου του φυτιλιού, καθώς για αυτόν το λόγο αυτή η μορφή μέτρου φαίνεται κατάλληλη για το υπό εξέταση προϊόν.

9. ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

- (204) Τα ανωτέρω προσωρινά πορίσματα δαι γνωστοποιηθούν σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη τα οποία θα ελήφθουν να γνωστοποιήσουν τις απόμεις τους γραπτώς και να ζητήσουν ακροασή. Οι παραπήρησεις τους θα αναλυθούν και θα ληφθούν υπόψη, όταν αυτό δικαιολογείται, πριν από τυχόν οριστικούς καθορισμούς. Τα προσωρινά πορίσματα μπορεί να πρέπει να επανεξεταστούν για τους σκοπούς σποιωνδήποτε οριστικών πορισμάτων.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων κεριών, κηρωμένων φυτιλών φωτισμού και παρόμοιων ειδών, εκτός αναμνηστικών λυχνιών και άλλων καιορμένων παρόμοιων ειδών εξωτερικού χώρου, που εμπίπτουν στους κωδικούς ΣΟ ex 3406 00 11, ex 3406 00 19 και ex 3406 00 90 (κωδικοί TARIC 3406 00 11 90, 3406 00 19 90 και 3406 00 90 90), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ως «αναμνηστικές λυχνίες και άλλα καιόμενα παρόμοια είδη εξωτερικού χώρου» ορίζονται κεριά, κηρωμένα φυτίλια φωτισμού και παρόμοια είδη που διαθέτουν ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

- α) η καύσιμη ύλη τους περιέχει περισσότερα από 500 ppm τολουεύλιου;
- β) η καύσιμη ύλη τους περιέχει περισσότερα από 100 ppm βενζόλιου;
- γ) διαθέτουν φυτίλι διαμέτρου τουλάχιστον 5 mm;
- δ) περιέχονται χωριστά σε πλαστικό περίβλημα με κατακόρυφα τοιχώματα ύψους τουλάχιστον 5 cm.

2. Ο συντελεστής του προσωρινού δασμού αντιτάπινγκ θα πρέπει να είναι ένα κατ'αποκοτήν ποσό σε ευρώ ανά τόνο του καύσιμου (συνήθως άλλα δχι απαραίτητα υπό μορφή ζωκιών λίπους, στεαρίνης, κεριού παραφίνης ή άλλων κηρών, συμπεριλαμβανομένου του φυτιλίου) που περιέχεται στα προϊόντα που κατασκευάζονται από τις εταιρίες όπως φαίνεται κατωτέρω:

Εταιρία	Ποσό δασμού EUR ανά τόνο καύσιμου	Πινότερος κανονικός TARIC
Aroma Consumer Products (Hangzhou) Co., Ltd.	593,17	A910
Dalian Bright Wax Co., Ltd.	82,52	A911
Dalian Talent Gift Co., Ltd.	394,90	A912
Gala-Candles (Dalian) Co., Ltd.	192,39	A913
Ningbo Kwung's Home Interior & Gift Co., Ltd.	0	A914
Ningbo Kwung's Wisdom Art & Design Co., Ltd.	0	A915
Qingdao Kingking Applied Chemistry Co., Ltd.	0	A916
Εταιρίες που περιέχονται στο Παρότιμη	396,93	A917
Όλες οι άλλες εταιρίες	671,41	A999

Βράβευτε αγγλικό κείμενο

Ο παρόν κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Νοεμβρίου 2008.

Για την Επιτροπή
Catherine ASHTON
Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.

For the purposes of this Regulation 'memory lights and other outdoor burners' means candles, tapers and the like which have one or more of the following characteristics:

- (a) their fuel contains more than 500 ppm of toluene;
- (b) their fuel contains more than 100 ppm benzene;
- (c) they have a wick with a diameter of at least 5 millimetres;
- (d) they are individually contained in a plastic container with vertical walls of at least 5 cm in height.

2. The rate of the provisional anti-dumping duty shall be a fixed amount of euro per tonne of the fuel (usually but not necessarily in the form of tallow, stearin, paraffin wax or other waxes, including the wick) content of the products manufactured by the companies as shown below:

Company	Amount of duty EURO per tonne of fuel	TARIC additional code
Aroma Consumer Products (Hangzhou) Co., Ltd.	593,17	A910
Dalian Bright Wax Co., Ltd.	81,87	A911
Dalian Talent Gift Co., Ltd.	375,90	A912
Gala-Candles (Dalian) Co., Ltd.	202,60	A913
Ningbo Kwung's Home Interior & Gift Co., Ltd.	0	A914
Ningbo Kwung's Wisdom Art & Design Co., Ltd.	0	A915
Qingdao Kingking Applied Chemistry Co., Ltd.	0	A916
Companies listed in Annex	396,93	A917
All other companies	671,41	A999

3. The release for free circulation in the Community of the product referred to in paragraph 1 shall be subject to the provision of a security, equivalent to the amount of the provisional duty.

4. In cases where goods have been damaged before entry into free circulation and, therefore, the price actually paid or payable is apportioned for the determination of the customs value pursuant to Article 145 of Commission Regulation (EEC) No 2454/93 (1), the amount of anti-dumping duty, calculated on the amounts set above, shall be reduced by a percentage which corresponds to the apportioning of the price actually paid or payable.

5. Unless otherwise specified, the provisions in force concerning customs duties shall apply.

Article 2

1. Without prejudice to Article 20 of Council Regulation (EC) No 384/96, interested parties may request disclosure of the essential facts and considerations on the basis of which this Regulation was adopted, make their views known in writing and apply to be heard orally by the Commission within one month of the date of entry into force of this Regulation.

2. Pursuant to Article 21(4) of Council Regulation (EC) No 384/96, the parties concerned may comment on the application of this Regulation within one month of the date of its entry into force.

Article 3

Article 1 of this Regulation shall apply for a period of six months.

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 November 2008.

For the Commission

Catherine ASHTON

Member of the Commission

(1) OJ L 253, 11.10.1993, p. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κινέζοι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγητές που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα

Πρόσθιτος κωδικός TARIC A917

Επωνυμία της επιφύλαξ	Πόλη
Beijing Candleman Candle Co., Ltd.	Πεκίνο
Cixi Shares Arts & Crafts Co., Ltd.	Cixi
Dalian All Bright Arts & crafts Co., Ltd.	Dalian
Dalian Aroma Article Co., Ltd.	Dalian
Dalian Glory Arts & crafts Co., Ltd.	Dalian
Dandong Kaida Arts & crafts Co., Ltd.	Dandong
Dehua Fudong Porcelain Co., Ltd.	Dehua
Dongguan Xunrong Wax Industry Co.,Ltd.	Dongguan
Elegance Asia Ltd.	Zhongshan
Fushun Hongxu Wax Co., Ltd.	Fushun
Fushun Pingtian Wax Products Co., Ltd.	Fushun
Future International (Gift) Co., Ltd.	Taizhou
Greenbay Craft (Shanghai) Co., Ltd.	Σαγκάη
Horsten Xian Innovation Co., Ltd.	Xian
M.X. Candles and Gifts (Taicang) Co., Ltd.	Taicang
Ningbo Hengyu Artware Co., Ltd.	Ningbo
Ningbo Junee Gifts Designers & Manufacturers Co., Ltd.	Ningbo
Qingdao Allite Radiance Candle Co., Ltd.	Qingdao
Shanghai Changran Industrial & Trade Co., Ltd.	Σαγκάη
Shanghai Daisy Gifts Manufacture Co., Ltd.	Σαγκάη
Shanghai EGFA International Trading Co., Ltd.	Σαγκάη
Shanghai Huge Scents Factory	Σαγκάη
Shanghai Kongde Arts & Crafts Co., Ltd.	Σαγκάη
Shenyang Shengwang Candle Co., Ltd.	Shenyang
Shenyang Shenjie Candle Co., Ltd.	Shenyang
Taizhou Dazhan Arts & Crafts Co., Ltd.	Taizhou
Zhejiang Hong Mao Household Co., Ltd.	Taizhou
Zhejiang Neeo Home decoration Co., Ltd.	Taizhou
Zhejiang Ruyi Industry Co., Ltd.	Taizhou
Zhejiang Zhaoyuan industry Co., Ltd.	Taizhou
Zhejiang Aishen Candle Arts & Crafts Co., Ltd.	Jiaxing
Zhongshan Zhongnam Candle Manufacturer Co., Ltd.	Zhongshan